



MONO KIT

Montage handleiding (NL)
Pag 1-2

Assembly manual (ENG)
Pag 3-4

Montageanleitung (DE)
Pag 5-6

Instructions de montage (FR)
Pag 7-8

Instrucciones de montaje (ES)
Pag 9-10

Mono Kit Cables

871098105.4221



871098105.5198



871098105.4245



Montage handleiding

Als u een Pilot xenonkit installeert moet u rekening houden met de volgende punten:

Plaats de ballast niet kort (5cm) in de buurt van de motor of de koelventilator.

Zorg er voor dat de massa kabel (zwarte draad) altijd goed contact maakt met massa, als dit niet het geval is zal de xenonverlichting in de loop van de tijd kunnen gaan flikkeren. (strobo)

Zorg ervoor dat weerstanden van de eventuele kabelset met de bijgeleverde zelftappende schroeven tegen het ijzeren chassis worden geplaatst. (deze componenten worden erg warm)

Voorkom beschadigingen aan de lamp tijdens de installatie. Raak tijdens de installatie de lamp nooit aan met de handen. De levensduur van de lamp zal hierdoor sterk afnemen.

Controleer tijdens de montage of alle stekkers goed zijn aangesloten. (zorg ervoor dat u nooit de polariteit wisselt +/-)

Let erop dat de xenonlamp geen enkel contact met het binnenwerk van de koplamp maakt.

Het xenonsysteem mag onder geen enkel beding aangepast of gemodificeerd worden. Als dit toch gebeurt vervallen alle eventuele garanties en/of de fabrieksaansprakelijkheid.

In het geval dat er onderdelen vervangen of gerepareerd moeten worden kunt u terecht bij de dichtstbijzijnde Pilot xenondealer. Kijk voor Pilot xenondealers op www.Pilotxenon.com

Om de veiligheid te garanderen moet de installatie van de xenonkit plaatsvinden als de motor volledig afgekoeld is. (dit voor u eigen veiligheid)

Voor installatie controleren of het voertuig in neutrale parkeerstand staat.

Pas op! De uitgang van de ballast produceert een extreem hoge spanning (25kV). Raak de lampen niet aan terwijl ze branden dit om elektrocutie en of verbranding te voorkomen.

Monteer de xenonverlichting niet in de buurt van lichtontvlambare producten (bijvoorbeeld benzine).

Stel de koplampen niet te hoog af om te voorkomen dat medeweggebruikers verblind worden.

- Gebruik geen kracht op de bedrading tijdens montage, hierdoor kunnen verbindingen los komen of kan er kortsluiting veroorzaakt worden.
- Trek niet aan verbindingstekers tijdens de installatie. Zorg ervoor dat de vergrendeling los zit voordat u aan beide zijden van de stekerverbinding trekt.
- Controleer of er geen bramen zijn achter gebleven, door het boren van de gaten in de koplampdeksel
- Zorg ervoor dat na de installatie van de Pilot xenonkit als weer netjes wordt terug geplaatst.

Inhoud Pilot mono xenonkit "slim ballast"

- 1 x Pilot slim ballast
- 1 x Pilot xenonlamp
- 1 x 3M dubbelzijdige plakstrip
- 4 x nylon kabel bandjes

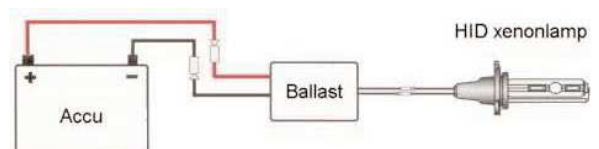
(bi xenon word geleverd met 1 extra schakel kabel)
(871098105.4221)

Benodigde gereedschappen voor montage:
Schroevendraaier kruiskop, 23mm boor, zijknijptang en steeksleutel 8

Als er niet genoeg ruimte in de koplamp aanwezig is om een xenonlamp te monteren, adviseren wij de koplamp te demonteren hier door creëert u een betere werkomgeving. dus voorkomt u dat u tijdens de montage het glazen gedeelte van de lamp kapot breekt.

Probleem oplosser:

1. Probleem: De lamp gaat niet branden:
Oplossing : Controleer of alle verbindingen op de juiste manier zijn aangesloten. Maak gebruik van een multi meter om de polariteit en de connecties van de kabel te controleren.
2. Probleem: 1 lamp werkt niet of flikkert:
Oplossing:
 - Controleer of de accuspanning wel 12 V is (Zo niet start u motor, of vervang u accu)
 - Sluit u set aan zoals hieronder is weergegeven op het schema. (niet opgelost zie punt 3)
3. Voor verdere probleemoplossing kunt het beste www.Pilotxenon.com raadplegen.

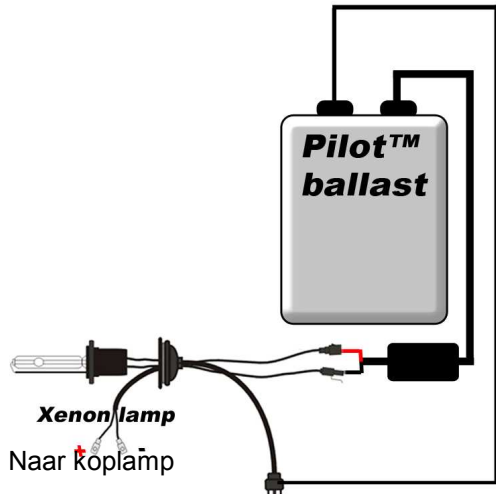


Enkel xenon inbouw schema's

H1, H3, H7, H8, H9, H10, H11, HB3, HB4

Montage van de xenonkit rechtstreeks op de voeding van de koplamp.

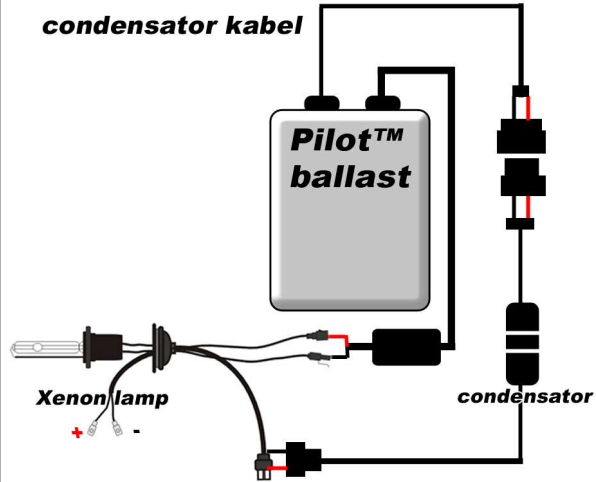
H1,H3,H7,H8,H9,H10,H11,HB3,HB4, Motor.



Montage van de xenonkit rechtstreeks op de voeding van de koplamp met tussenkomst van condensator kabel voor Can-Bus motoren.

H1,H3,H7,H8,H9,H10,H11,HB3,HB4.

condensator kabel



Pilot™ xenonkits worden standaard geleverd met een condensator kabel, gebruik deze kabel alleen op auto's/motors met Can-Bus systeem. Controleer vooraf nauwkeurig de polariteit van de voeding!!



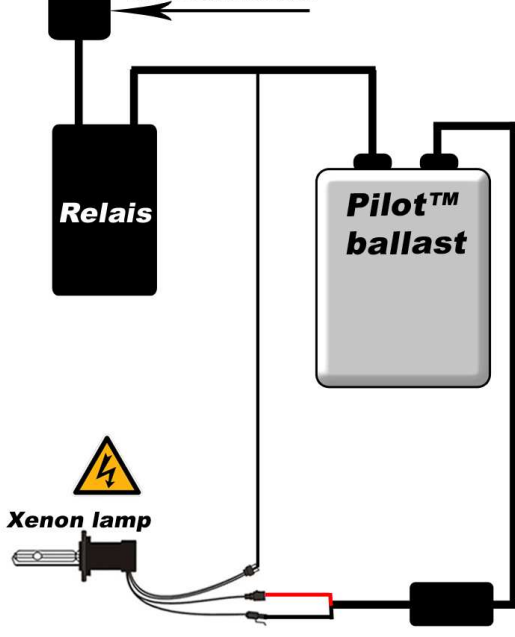
Controleer voor de installatie van bekabeling met een condensator altijd de polariteit van de bekabeling van het voertuig.

Bi xenon inbouw schema's

H4, H13, HB1, HB5

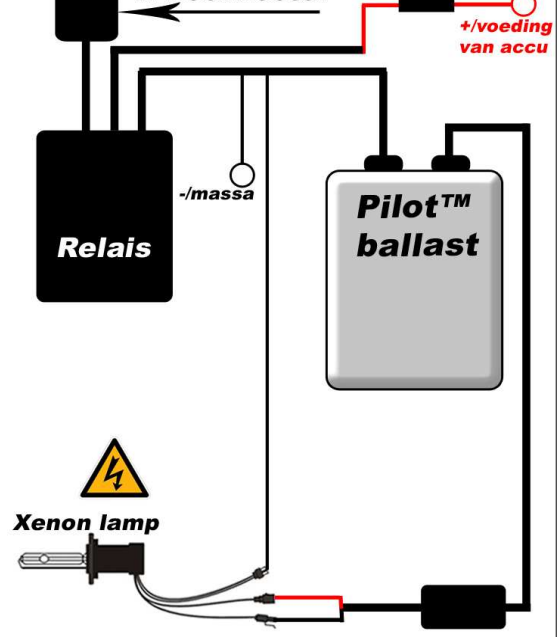
Montage van xbim-kabel. Deze kabel wordt rechtstreeks op de connector van de koplamp aangesloten.

H4,Bi xenon motor naar originele H4 connector



Montage van xbim2-kabel (871098105.4245). Deze kabel wordt aangesloten op de accu van de motor.

H4,Bi xenon motor naar originele H4 connector



Congratulations on the purchase of this Pilot xenon kit. We wish you a great deal of driving pleasure and safe road journeys with this Xenon H.I.D. kit.

Assembly manual

When installing a Pilot xenon kit, the following points must be taken into account:

Do not place the ballast too close to the engine or the cooling fan (5cm).

Ensure that the chassis cable (black wire) always has good contact with the chassis. If this is not the case the xenon lighting will begin to flicker after some time (strobe).

Ensure that the resistors of any cable set are installed against the steel chassis using the enclosed self-tapping screws (these components become very warm).

Prevent damage to the lamp during installation. Never touch the bulb with your hands during installation. This will sharply reduce the lifespan of the bulb.

During installation, check that all the plugs are well connected (be sure never to switch the polarity +/-).

Make sure that the xenon bulb never contacts the inside of the headlamp.

Under no circumstances may the xenon system be altered or modified. If this is done, any guarantees and/or the factory liability will be void.

In the case that parts need to be replaced or repaired, you can go to your nearest Pilot xenon dealer. Find Pilot xenon dealers on www.pilotxenon.com.

To ensure safety, the installation of the xenon kit must be done when the engine has fully cooled (this is for your safety).

Before installation, make sure the vehicle is in the neutral parking gear.

Attention! The output of the ballast produces an extremely high voltage (25kV).

Do not touch the bulbs while they are switched on to avoid electrocution and/or burns.

Do not install the xenon lighting in the area of inflammable products (for example gasoline).

Do not set the headlights too high to avoid blinding other road users.

- Do not apply force to the wiring during installation. This can cause connections to come loose or cause short circuits.
- Do not pull on the connecting plugs during installation. Ensure that the catch is loose before pulling on both sides of the connecting plug.
- Check to make sure that no burrs remain after drilling the holes in the headlamp cover.
- Ensure that after the installation of the Pilot xenon kit everything is properly put back in place.

Contents of the Pilot mono "slim ballast" xenon kit

- 1 x Pilot slim ballast
- 2 x Pilot xenon light bulbs
- 1 x 3M double-sided adhesive strips
- 4 x nylon cable ties

(bi xenon comes with 1 extra switch cable)
(871098105.4221)

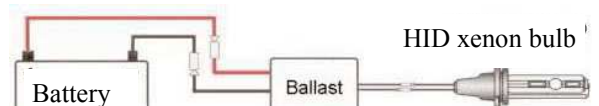
Tools needed for installation:

Philips screwdriver, 23mm drill, side cutting pliers and open-ended wrench 8

If there is not enough space in the headlight to install a xenon bulb, we advise disassembling the headlight in order to create a better workspace, which will help to prevent breaking the glass part of the lamp during installation.

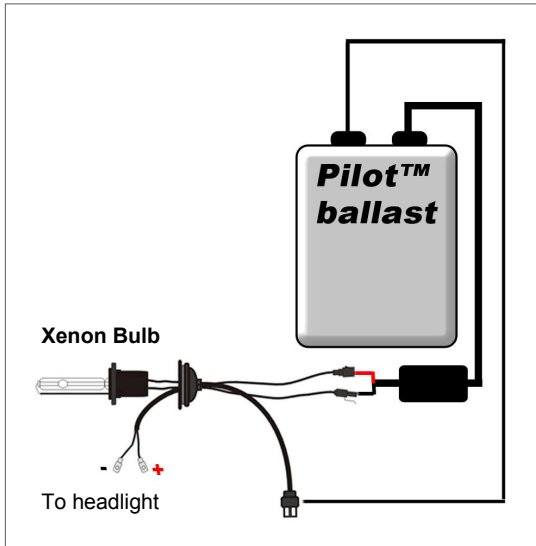
Troubleshooter:

1. Problem: The bulb does not light up:
Solution: Check that all connections are properly connected. Use a multi meter to check the polarity and the connections of the cable.
2. Problem: 1 bulb does not work or flickers:
Solution:
 - Check that the battery voltage is 12V (if not, start the engine or replace the battery)
 - Connect your set as shown in the diagram below (if this does not work see point 3)
3. For further troubleshooting, please consult www.pilotxenon.com for more technical information.

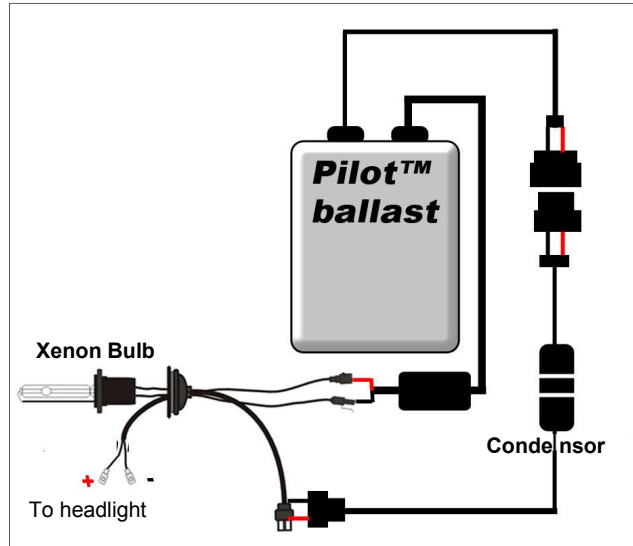


Single Xenon installation diagrams H1, H3, H7, H8, H9, H10, H11, HB3, HB4

Installation of the xenon kit directly to the supply for the headlight.



Installation of the xenon kit directly to the supply for the headlight via the condenser cable Can-Bus engines.



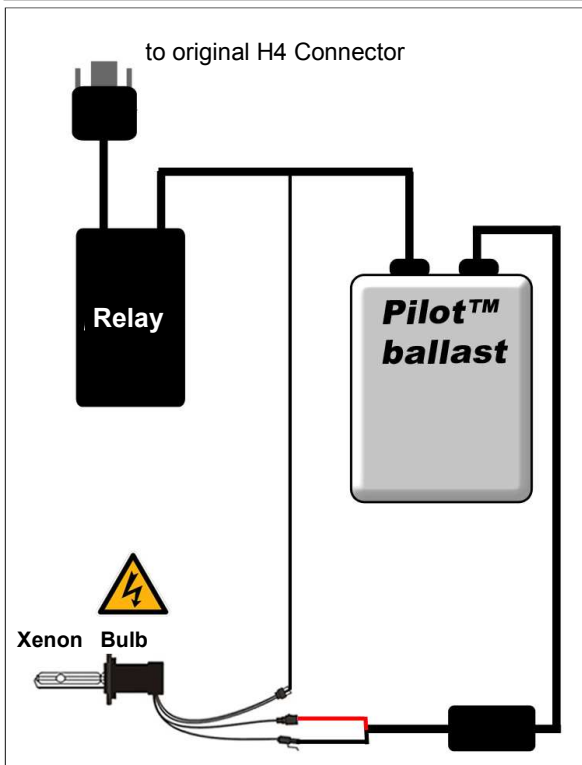
Pilot™ xenon kits come standard with a condenser cable. Only use this cable on vehicles with a Can-Bus system. Carefully check the polarity of the power supply in advance!!



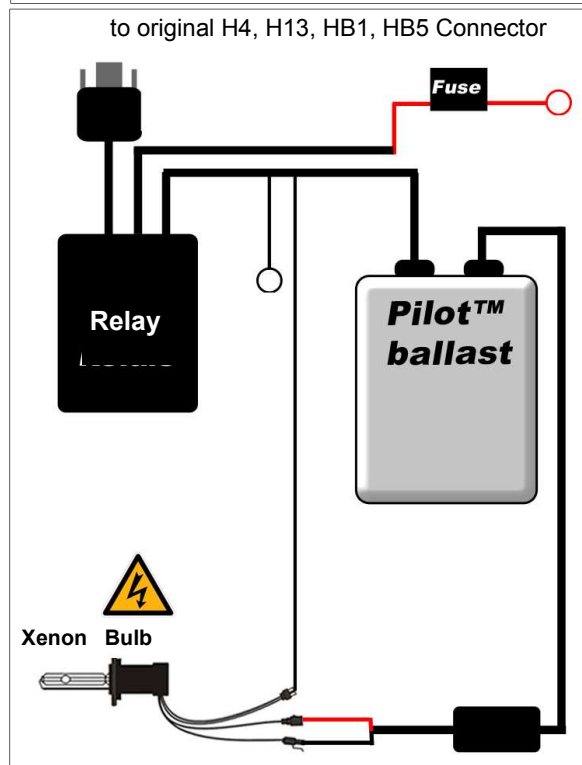
! Before installation of cabling with a condenser, always check the polarity of the cabling of the vehicle.

Bi xenon installation diagrams H4, H13, HB1, HB5

Installation of xbim-cable. This cable is connected directly to the connector for the



Installation of xbim2-cable (871098105.4245). This cable is connected to the battery of the motor.



Montageanleitung

Wenn sie einen Pilot Xenon Kit installieren, müssen Sie folgende Punkte berücksichtigen:

Bringen Sie den Pilot Ballast nicht in unmittelbarer Nähe (5 cm) des Motors oder des Kühllüfters an.

Sorgen Sie dafür, dass das Massenkabel (schwarzes Kabel) im gut in Kontakt mit der Masse ist. Wenn dies nicht der Fall ist, wird die Xenonbeleuchtung im Laufe der Zeit möglicherweise flackern (Stroboskop-Effekt).

Sorgen Sie dafür, dass die Widerstände des ggf. verwendeten Kabelsatzes mit den mitgelieferten selbstschneidenden Schrauben an den Stahlrahmen befestigt werden (diese Elemente werden sehr warm).

Beugen Sie Beschädigungen der Lampe während der Installation vor. Berühren Sie nie die Lampe mit den Händen während der Installation. Die Lebensdauer der Lampe würde dadurch stark verkürzt werden.

Prüfen Sie bei der Montage ob alle Stecker richtig angeschlossen sind (achten Sie darauf, dass Sie die Polarität + / - nie verdrehen).

Achten Sie darauf, dass die Xenonlampe keinen einzigen Berührungspunkt mit der Innenseite des Scheinwerfers hat.

Das Xenonsystem darf unter keinen Umständen angepasst bzw. verändert werden. Bei Nichtbeachtung entfällt jeglicher Anspruch auf Garantie und / oder Haftung durch den Hersteller.

Falls Teile ersetzt oder repariert werden müssen, können Sie sich an den nächsten Pilot Xenon Händler wenden. Schauen Sie für die Pilot Xenon Händler auf www.Pilotxenon.com

Um die Sicherheit zu garantieren, muss die Installation des Xenon Kit bei vollständig abgekühltem Motor stattfinden (zu Ihrer eigenen Sicherheit).

Vor der Installation überprüfen, dass beim Fahrzeug kein Gang eingelegt ist (neutrale Stellung).

Achtung! Der Ausgang des Pilot Ballast produziert eine extrem hohe Spannung (25 kV). Berühren Sie die Lampen nicht wenn sie brennen, um Stromschlag oder Verbrennungen zu vermeiden.

Montieren Sie die Xenonbeleuchtung nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Produkten (zum Beispiel Benzin).

Stellen sie die Scheinwerfer nicht zu hoch ein, damit entgegenkommende Fahrer nicht geblendet werden.

- Üben Sie bei der Montage keinen Zug auf die Kabel aus, dadurch könnten Verbindungen sich lösen oder ein Kurzschluss verursacht werden.
- Ziehen Sie nicht an die Verbindungsstecker während der Installation. Achten Sie darauf, dass die Verriegelung gelockert ist, bevor Sie an beiden Seiten der Steckerverbindung arbeiten.
- Kontrollieren Sie, dass nach das Bohren von Löchern keine Gräte im Scheinwerferdeckel zurückgeblieben sind.
- Achten Sie darauf, dass nach der Installation des Pilot Xenon Kit jedes Teil wieder korrekt montiert wird.

Inhalt Pilot Mono Xenon Kit „slim ballast“

- 1 x Pilot slim ballast
- 1 x Pilot Xenonlampen
- 1 x 3M doppelseitiger Klebestreifen
- 4 x Nylon Kabelbinder

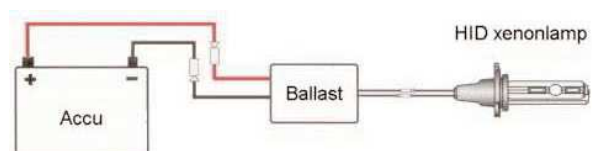
(bi xenon wird zusätzlich mit 1 Kabelsatz geliefert)
(871098105.4221)

Benötigtes Werkzeug für die Montage:
Kreuzschlitzschraubenzieher, 23 mm Bohrer,
Seitenschneider und 8-er Gabelschlüssel

Wenn im Scheinwerfer nicht genug Platz ist, um eine Xenonlampe zu montieren, empfehlen wir, den Scheinwerfer abzumontieren. Dadurch schaffen Sie bessere Arbeitsbedingungen und Sie vermeiden die Gefahr, während der Montage das Glas der Lampe zu zerbrechen.

Problemlöser:

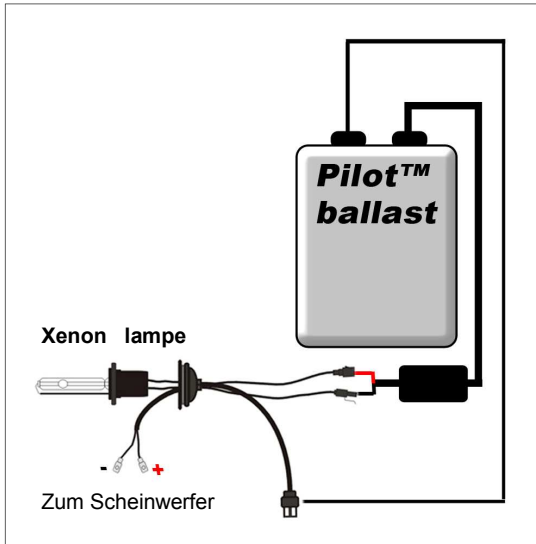
1. Problem: Die Lampe brennt nicht.
Lösung: Prüfen Sie, ob alle Verbindungen korrekt angeschlossen sind. Benutzen Sie ein Messgerät, um die Polarität und die Kabelverbindungen zu überprüfen.
2. Problem: 1 Lampe funktioniert nicht bzw. flackert.
Lösung:
 - Prüfen Sie, ob die Batteriespannung tatsächlich 12 V ist (wenn nicht, starten Sie den Motor oder wechseln Sie die Batterie)
 - Schließen Sie Ihren Kit an wie auf folgendem Schema dargestellt (siehe Punkt 3 wenn dies das Problem nicht löst)
 - Für weitere Problemlösungen können Sie am Besten www.pilotxenon.com für mehr technische Informationen besuchen.



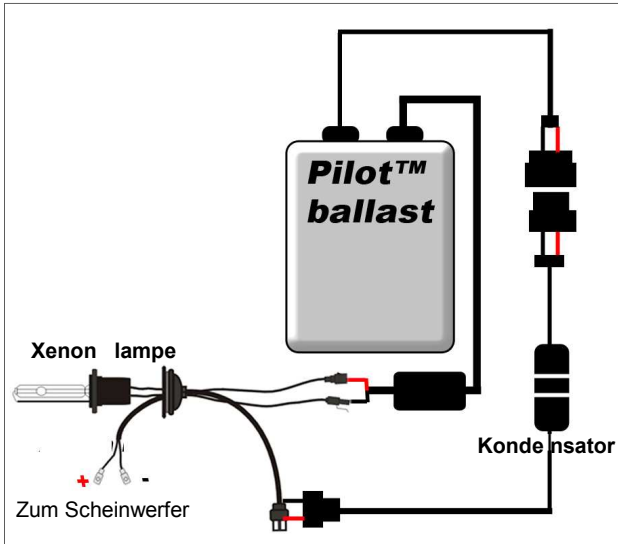
Einbauschema Einzel Xenon

H1, H3, H7, H8, H9, H10, H11, HB3, HB4

Montage des Xenon Kit direkt an die
Speisung des Scheinwerfers



Montage des Xenon Kit direkt an die Speisung des
Scheinwerfers, mit Zwischenschaltung eines
Kondensatorkabels bei Can-Bus-Motoren.



Pilot™ Xenon Kits werden standardmäßig mit einem Kondensatorkabel geliefert, benutzen Sie dieses Kabel nur bei Fahrzeugen bzw. Motoren mit dem Can-Bus-System. Überprüfen Sie vorher sorgfältig die Polarität der Speisung!

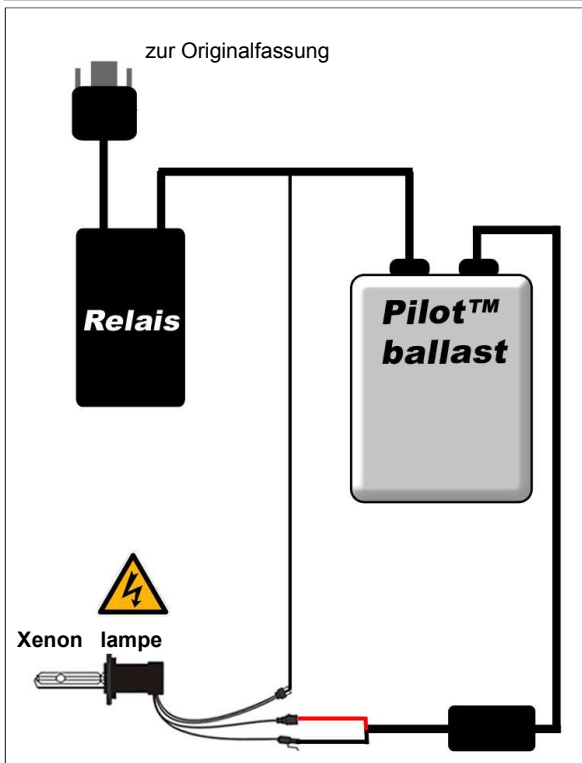


Kontrollieren Sie vor der Installation der Verkabelung mit einem Kondensator immer die Polarität der Verkabelung des Fahrzeugs.

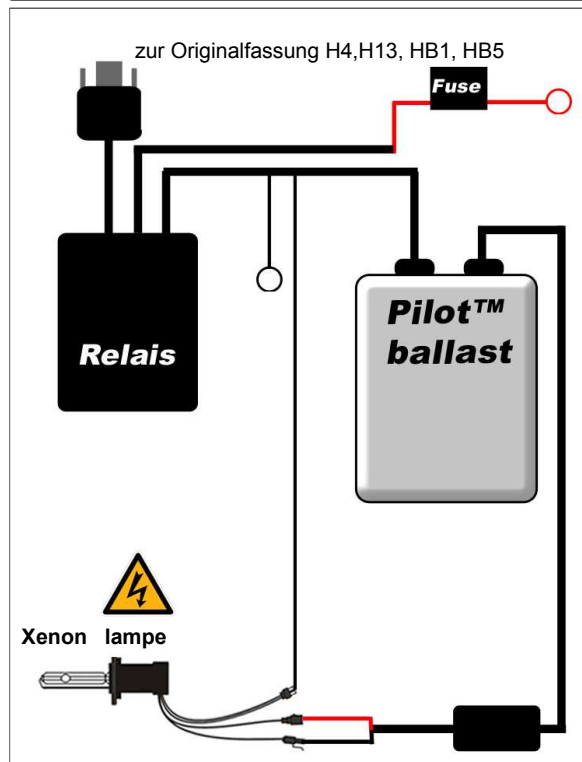
Einbauschema Bi Xenon

H4, H13, HB1, HB5

Montage mit xbim-Kabel. Dieses Kabel wird
direkt an die Fassung des Scheinwerfers



Montage mit xbim2-Kabel Dieses Kabel wird an
die Starterbatterie des Fahrzeugs
angeschlossen.



Instructions de montage

Pendant l'installation d'un Pilot Xenon Kit, il est nécessaire de considérer les points suivants :

Ne placez pas le Pilot Ballast trop près (5 cm) du moteur ou du ventilateur de refroidissement.

Assurez-vous que le câble de masse (fil noir) est toujours bien en contact avec la masse, si ce n'est pas le cas il est possible qu'avec le temps, la lumière xénon commence à clignoter (effet stroboscope).

En cas d'utilisation du jeu de câbles, ayez soin de fixer les résistances au châssis en acier à l'aide des vis autotaraudeuses livrées avec le produit (ces éléments s'échauffent fortement).

Évitez d'endommager la lampe pendant l'installation. Ne touchez jamais la lampe avec les mains pendant l'installation. Cela cause une réduction nette de la durée de vie de la lampe.

Contrôlez pendant le montage que toutes les prises sont raccordées correctement (ayez soin de ne jamais échanger la polarité + / -).

Assurez-vous que la lampe xénon n'a aucun point de contact avec l'intérieur du phare.

En aucun cas, le système xénon ne doit être adapté ou modifié. Dans le cas contraire, toute garantie et / ou la responsabilité du fabricant perdra sa validité.

Dans le cas où des pièces auraient besoin d'être changées ou réparées, adressez-vous à votre fournisseur de Pilot Xenon le plus proche. Vous trouverez les fournisseurs de Pilot Xenon sur www.pilotxenon.com

Pour garantir la sûreté, il est nécessaire d'effectuer l'installation du Xenon Kit quand le moteur est entièrement refroidi (pour assurer votre propre sécurité).

Avant l'installation, assurez-vous que l'embrayage de la voiture est en position neutre (parking).

Attention ! La sortie du Pilot Ballast produit une tension très élevée (25 kV).

Ne pas toucher les lampes quand elles sont allumées pour éviter les secousses électriques et / ou les brûlures.

Ne pas monter les lampes xénon auprès de produits facilement inflammables (par exemple l'essence).

Ne pas ajuster les lampes trop haut pour éviter d'éblouir les autres utilisateurs de la route.

- Ne portez pas de tension sur les câbles pendant le montage, autrement les raccordements pourraient se défaire ou bien causer un court-circuit.
- Ne tirez pas sur les prises de connexion pendant l'installation. Assurez-vous que le verrouillage est défait avant de tirer des deux côtés de la connexion des prises.
- Contrôlez qu'il ne reste pas de bavures après avoir foré les trous dans le couvercle du phare.
- Assurez-vous que chaque pièce est remontée correctement après l'installation du Pilot Xenon Kit

Le Pilot mono Xenon Kit 'slim ballast' contient :

- 1 x Pilot slim ballast
- 1 x lampes xénon Pilot
- 1 x 3M de bande adhésive à double face
- 4 x ligatures en nylon pour câbles

(le bi xénon est livré avec 1 jeu de câbles de connexion)
(871098105.4221)

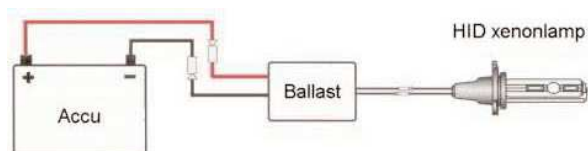
Outils nécessités pour le montage :

Tournevis cruciforme, foret de 23 mm, pince diagonale et clé plate n° 8.

S'il n'y a pas assez de place dans le phare pour monter une lampe xénon, nous vous conseillons de démonter le phare. Ainsi, vous obtenez plus de place pour travailler et vous évitez de casser le verre de la lampe pendant le montage.

Solutions aux problèmes :

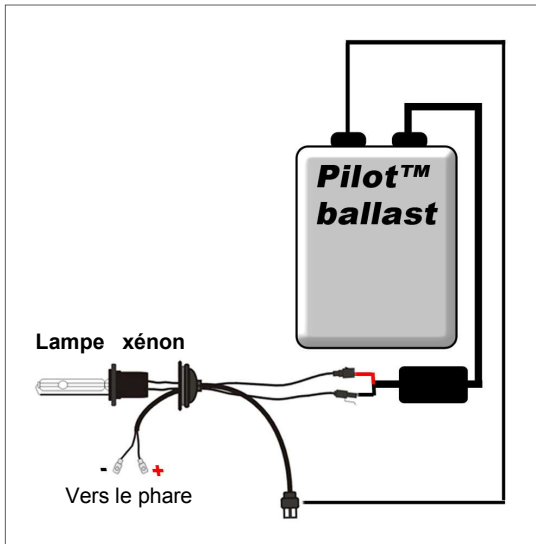
1. Problème : La lampe ne s'allume pas.
Solution : Contrôlez si toutes les connexions sont effectuées correctement. Utilisez un appareil mesureur pour contrôler la polarité et les connexions du câble.
2. Problème : une lampe ne s'allume pas ou clignote :
Solution :
 - Contrôlez si la tension de la batterie est bien de 12V (le cas échéant, démarrez le moteur ou changez la batterie).
 - Montez votre kit comme représenté dans la figure ci-dessous (si cela ne résout pas le problème, voir 3)
3. Pour d'autres solutions aux problèmes, le mieux est de consulter www.pilotxenon.com pour obtenir plus d'informations techniques.



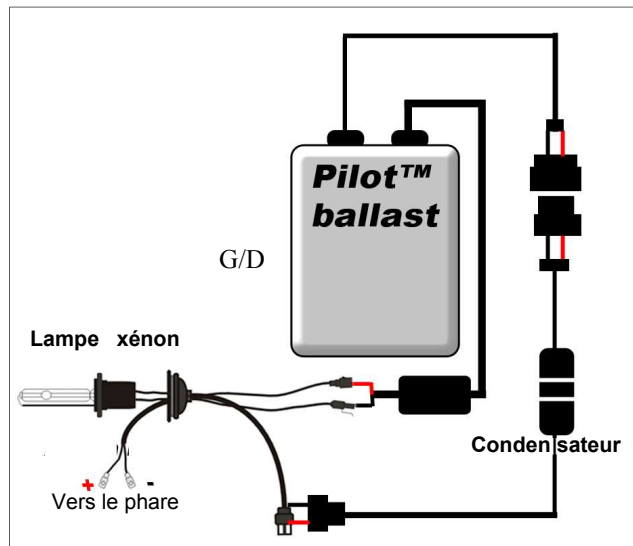
Schémas de montage xénon simple

H1, H3, H7, H8, H9, H10, H11, HB3, HB4

Montage du Xenon Kit directement à l'alimentation du phare.



Montage du Xenon Kit directement à l'alimentation du phare avec intercalage d'un câble de condensateur pour les moteurs Can-Bus.



Le Pilot™ Xenon Kit est livré standard avec un câble de condensateur, n'utilisez ce câble que pour les véhicules ou moteurs équipés du système Can-Bus. Contrôlez d'abord soigneusement la polarité de l'alimentation !

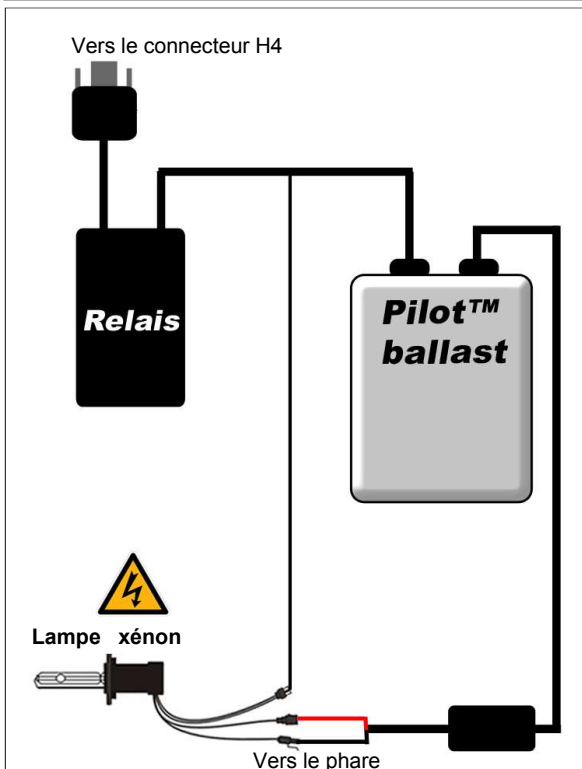


Avant l'installation des câbles avec un condensateur, contrôlez toujours la polarité des câbles du véhicule !

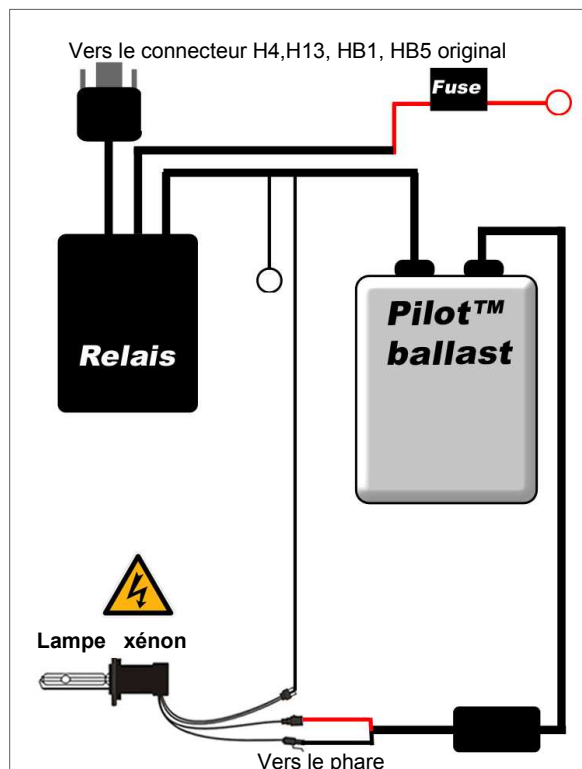
Schémas de montage bi xénon

H4, H13, HB1, HB5

Montage avec un câble (xbim-kabel). Ce câble est relié directement au connecteur du phare.



Montage avec un câble xbim2-kabel (871098105.4245). Ce câble est relié à la batterie du véhicule.



Instrucciones de montaje

Si instala un kit de xenón Pilot, debe tener en cuenta los siguientes puntos:

No coloque el balasto Pilot cerca (5 cm) del motor o del ventilador de refrigeración.

Asegúrese de que el cable de masa (cable negro) esté perfectamente en contacto con la masa. Si éste no es el caso, es posible que la luz de xenón comience a parpadear con el paso del tiempo (efecto estroboscópico).

Asegúrese de que las resistencias del juego de cables usado, de ser preciso, se fijen en el chasis de acero con los tornillos autocortantes suministrados (estos elementos se calientan mucho).

Prevenga los daños de la lámpara durante el montaje. Nunca la toque con las manos mientras la instala. La vida útil de la lámpara se reduciría mucho por esto.

En el montaje compruebe que todas las clavijas estén correctamente conectadas (tenga cuidado de no invertir nunca la polaridad + / -).

Procure que la lámpara de xenón no tenga ningún punto de contacto con la parte interior del faro.

De ningún modo está permitido adaptar o modificar el sistema de xenón. De no respetarse estas indicaciones se pierde todo tipo de derecho de garantía y/o responsabilidad del fabricante.

En caso de que deban sustituirse o repararse partes, puede dirigirse al representante de Pilot Xenon más cercano. Encuentre a los vendedores de Pilot Xenon en www.Pilotxenon.com.

A fin de garantizar la seguridad, el kit de xenón debe instalarse con el motor completamente frío (para su propia seguridad).

Controle antes de la instalación que no se produzca ningún cambio de marchas en el vehículo (punto neutro).

¡Atención! La salida del balasto Pilot produce una tensión extremadamente alta (25 kV). No toque las lámparas cuando están encendidas para evitar una descarga eléctrica o lesiones por quemaduras.

No instale la lámpara de xenón cerca de productos fácilmente inflamables (por ejemplo: gasolina).

No coloque los faros demasiado altos para no encandilar a los conductores que marchan en la dirección contraria.

- En el montaje, no ejerza ninguna tensión sobre los cables, ya que por ello pueden soltarse las conexiones o provocarse un cortocircuito.
- No tire de las clavijas de conexión durante la instalación. Antes de trabajar en ambos lados de la conexión de enchufe, asegúrese de que el bloqueo esté flojo.
- Controle que tras perforar los agujeros no hayan quedado rebabas en la tapa del faro.
- Tenga cuidado de montar nuevamente cada parte en forma correcta, después de la instalación del kit de xenón Pilot.

Contenido del kit de xenón Pilot Mono "balasto fino"

- 1 x balasto fino Pilot
- 1 x lámpara de xenón Pilot
- 1 x 3 m cinta adhesiva de doble cara
- 4 x sujetacables de nailon

(el kit 'bi xenon' se entrega, además, con un juego de cables) (871098105.4221)

Herramientas necesarias para el montaje:

Destornillador de estrella (Phillips), broca de 23 mm, alicate de corte lateral y una llave de boca fija del ocho

Si no hay suficiente lugar en el faro para montar una lámpara de xenón, recomendamos desmontar el faro. De este modo, usted tendrá mejores condiciones de trabajo y evita el riesgo de romper el vidrio de la lámpara durante el montaje.

Soluciones de problemas:

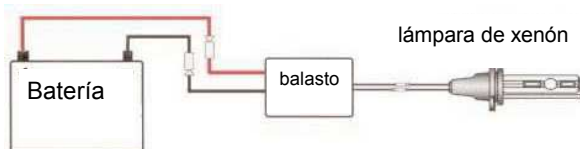
Primer problema: La lámpara no se enciende.

Solución: Compruebe que todas las conexiones estén correctamente conectadas. Utilice un instrumento de medición para verificar la polaridad de las conexiones de cables.

Segundo problema: 1 Lámpara no funciona o parpadea. Solución:

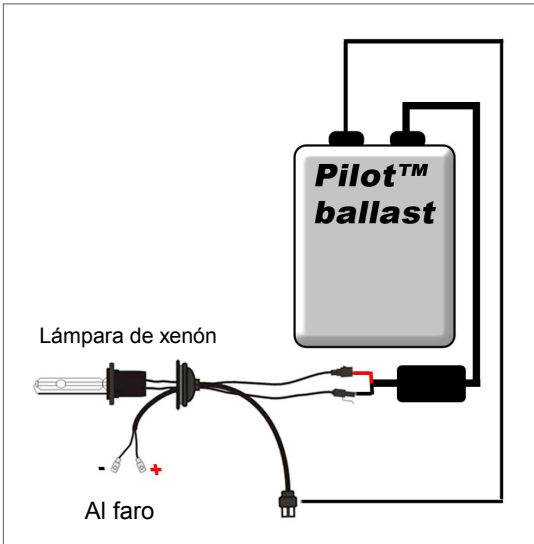
- Compruebe que la tensión de la batería sea realmente 12 V (si no lo es, encienda el motor o cambie la batería)
- Conecte su kit como se muestra en el siguiente esquema (si el problema no se soluciona, véase el punto)

Usted puede buscar más soluciones visitando www.pilotxenon.com y allí encontrará más

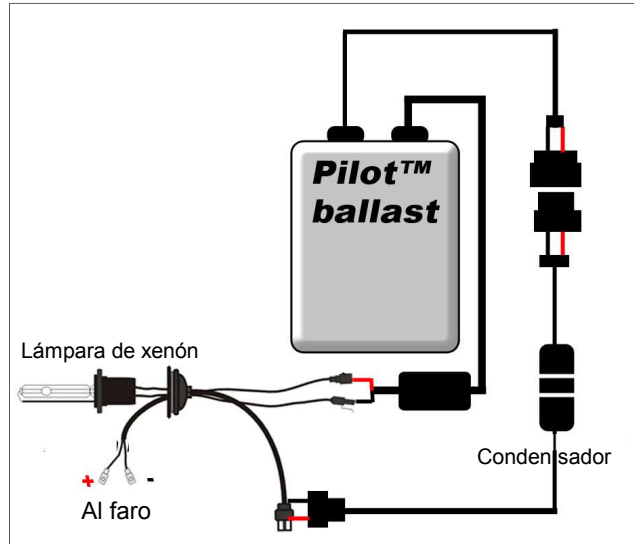


Esquema de montaje del kit individual de xenón H1, H3, H7, H8, H9, H10, H11, HB3, HB4

Montaje del kit de xenón directamente a la alimentación del faro.



Montaje del kit de xenón directamente a la alimentación del faro, con conmutación intermedia de un cable del condensador en los motores bus Can.



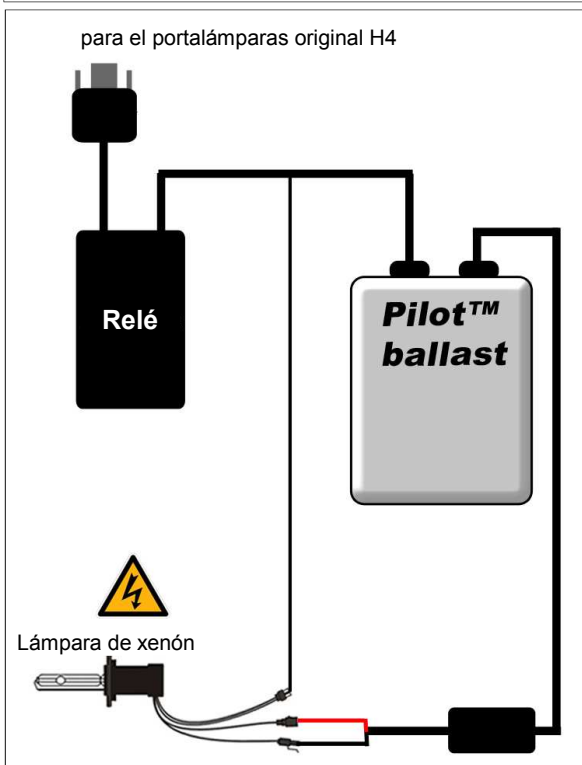
Los kits de xenón Pilot™ se suministran de modo estándar con un cable de condensador. Use este cable sólo en vehículos o motores con el sistema de bus Can. ¡Antes controle con mucho cuidado la polaridad de alimentación!



Antes de realizar el cableado con un condensador, verifique siempre la polaridad del cableado del vehículo.

Esquema de montaje del kit Bi Xenon H4, H13, HB1, HB5

Montaje con un cable xbim. Este cable se conecta directamente al portalámparas del faro.



Montaje con un cable xbim2 (871098105.4245). Este cable se conecta a la batería de arranque del vehículo.

